

## INHALT

*Gedichttitel, die von den Herausgebern stammen, sind in eckige Klammern eingeschlossen. Gedichte ohne Titel werden mit ihren Anfangsworten in kursiver Schrift angeführt; dies geschieht auch – zur Unterscheidung – hinter gleichlautenden Gedichttiteln. Die Überschriften der 188 Distichen der „Xenien“ aus dem Nachlaß, der 55 Epigramme der „Votivtafeln“ aus dem 1. Teil der „Gedichte“ (1800) sowie der 66 „Votivtafeln“ aus dem 3. Buch der Prachtausgabe sind nicht einzeln verzeichnet; sie können mit Hilfe des Inhaltsverzeichnisses und des „Registers der Gedichtüberschriften und Gedichtanfänge“ in NA 2 I ermittelt werden. Gedichte, auf deren Texte in NA 2 I nur verwiesen wird, sind durch kleinere Schrift kenntlich gemacht. Im Schlußteil („Zweifelhaftes und Unechtes“) sind auch die abgedruckten, aber nicht von Schiller stammenden Gedichte so gekennzeichnet. Wenn keine anderen Angaben gemacht werden, bestehen die Anmerkungen zu den einzelnen Gedichten aus den Abschnitten ENTSTEHUNG, ÜBERLIEFERUNG, (gegebenenfalls) LESARTEN sowie ERLÄUTERUNGEN.*

### GEDICHTE (ANMERKUNGEN ZU BAND 2 I)

Vorbemerkung . . . . .	7
Verzeichnis der Siglen und Abkürzungen . . . . .	8

### Gedichte Zweiter Band Teil I

#### Nachträge zu Band 1

#### In den Jahren 1780–1798 gedruckte Gedichte

Der Sturm auf dem Tyrrhener Meer. 1. Buch der Aeneide. Eine Uebersetzung	12
Lieder aus dem Schauspiel „Die Räuber“ . . . . .	15
[Brutus und Caesar] . . . . .	16
Amalia im Garten . . . . .	18
Abschied Andromachas und Hektors . . . . .	18
[Räuberlied] . . . . .	20
[Inscriben für Grabmäler] . . . . .	20
[Luther] . . . . .	20
[Keppler] . . . . .	20
[Haller] . . . . .	20
[Klopstock]. . . . .	20
Aus „Iphigenie in Aulis“ übersetzt aus dem Euripides	
[Die Hochzeit der Thetis] . . . . .	21
Die Phönizierinnen aus dem Euripides übersezt . . . . .	22
Die Zerstörung von Troja im zweyten Buch der Aeneide. Neu übersetzt	
[Vorrede zur ersten Fassung]. . . . .	22

Dido. Viertes Buch der Aeneide . . . . .	24
Einer jungen Freundin ins Stammbuch . . . . .	29
Prolog zu Wallensteins Lager . . . . .	30

Aus dem Nachlaß  
In den Jahren 1769–1796 entstandene Gedichte

[Gedicht zum Neujahr 1769] . . . . .	33
[Aus dem Begrüßungsgedicht für den Oberpräzeptor Philipp Heinrich Winter im Juni 1771]. . . . .	34
[Danksagungsgedicht an Magister Georg Sebastian Zilling] . . . . .	34
[Beantwortung der Frage des Herzogs: „Welcher ist unter euch der Geringste?“]	36
[Als vier Fräuleins einen Lorbeerkranz schickten] . . . . .	37
An die Frommen . . . . .	39
Ueber der Kammerthüre manches Berühmten . . . . .	40

Xenien aus dem Nachlaß

[Nicht in den Musen-Almanach für das Jahr 1797 aufgenommene Xenien Goethes und Schillers aus einer Sammelhandschrift] . . . . .	41
[Xenien Schillers von Anfang 1796, die nicht in den Musen-Almanach für das Jahr 1797 und nicht in die Sammelhandschrift aufgenommen wurden]. . .	83

Stammbuchblätter 1776–1792

[Für Ferdinand Moser] . . . . .	91
[Für Wilhelmina Friederica Schneider] . . . . .	92
[Für Daniel Schütte] . . . . .	92
[Für Alexander Baron von Podmaniczky] . . . . .	93
[Für einen Unbekannten] ( <i>Multa renascentur</i> ) . . . . .	94
[Für Christian Rausch] . . . . .	94
[Für Bohuslaus Tablitz]. . . . .	94

Gedichte in der Reihenfolge ihres Erscheinens 1799–1805

Musen-Almanach für das Jahr 1800 . . . . .	95
--	----

Gedichte. Erster Theil. 1800

Pegasus im Joche . . . . .	95
Die Johanniter . . . . .	95
Deutsche Treue . . . . .	96

Das Reich der Formen . . . . .	96
Der Kampf. . . . .	96
Votivtafeln	
Mittheilung . . . . .	97
Die idealische Freiheit . . . . .	97
Die Philosophien. . . . .	97

Gedichte 1800–1802  
in Taschenbüchern auf die Jahre 1801–1803

Der Fischer. Lied der Hexen im Macbeth . . . . .	98
An *** ( <i>Edler Freund!</i> ) . . . . .	99
Voltaire's Püçelle und die Jungfrau von Orleans . . . . .	101
Drei Räthsel . . . . .	102
1 <i>Von Perlen baut sich eine Brücke.</i> . . . .	102
2 <i>Ich wohne in einem steinernen Haus</i> . . . . .	103
3 <i>Unter allen Schlangen ist Eine.</i> . . . .	103
Dem Erbprinzen von Weimar als Er nach Paris reiste . . . . .	104

Gedichte. Zweyter Theil. 1803

Dem Erbprinzen von Weimar als er nach Paris reis'te . . . . .	105
Das Mädchen von Orleans. . . . .	106
Der Triumph der Liebe . . . . .	106
Der Flüchtling . . . . .	106
Das Glück und die Weißheit . . . . .	107
Männerwürde . . . . .	107
An einen Moralisten . . . . .	107
Zenith und Nadir . . . . .	108
Das Spiel des Lebens . . . . .	108
Parabeln und Räthsel. . . . .	109
1 <i>Von Perlen baut sich eine Brücke</i> . . . . .	109
2 <i>Es führt dich meilenweit von dannen.</i> . . . .	109
3 <i>Auf einer großen Weide gehen</i> . . . . .	110
4 <i>Es steht ein groß geräumig Haus</i> . . . . .	110
5 <i>Zwei Eimer sieht man ab und auf</i> . . . . .	110
6 <i>Kennst du das Bild auf zartem Grunde</i> . . . . .	111
7 <i>Unter allen Schlangen ist Eine</i> . . . . .	111
8 <i>Wie heißt das Ding, das wen'ge schätzen.</i> . . . .	111
9 <i>Ich wohne in einem steinernen Haus</i> . . . . .	112
10 <i>Ein Vogel ist es und an Schnelle</i> . . . . .	112
Dido. Freie Uebersetzung des vierten Buchs der Aeneide . . . . .	112

Letzte Gedichte  
1803–1805

Lied aus „Der Parasit“	
Liebesklage . . . . .	112
Der Graf von Habsburg . . . . .	114
Das Ideal und das Leben . . . . .	114
An Minna . . . . .	114
Die Führer des Lebens . . . . .	114
Parabeln und Räthsel . . . . .	114
7 <i>Ein Gebäude steht da von uralten Zeiten</i> . . . . .	115
9 <i>Wir stammen, unsrer sechs Geschwister</i> . . . . .	115
12 <i>Ich drehe mich auf einer Scheibe</i> . . . . .	116

Gedichte aus dem Nachlaß  
in der Reihenfolge ihrer möglichen Entstehung  
1800–1805

[Für August von Goethe] . . . . .	117
[Für Johannes Büel:] Das Bild der Isis . . . . .	117
[Für Amalie von Imhoff] . . . . .	118
[Für einen Unbekannten] ( <i>vale et fave</i> ) . . . . .	118
Scharade . . . . .	119
[Rätsel] ( <i>Ein Mühlwerk</i> ) . . . . .	119
[Zu den Parabeln und Rätseln]	
– <i>Erdreiste eure Räthsel aufzulösen</i> . . . . .	120
<i>Der Sohn, der seinen vielen Brüdern</i> . . . . .	120
<i>Dieß leichte Schiff, das mit Gedankenschnelle</i> . . . . .	120
<i>Die sechs Geschwister, die freundlichen Wesen</i> . . . . .	121
<i>Was schneller läuft als wie der Pfeil vom Bogen</i> . . . . .	121
<i>Dieß alte fest gegründete Gebäude</i> . . . . .	121
[Für Leopold von Oertzen] . . . . .	121
Lieder aus „Wilhelm Tell“ . . . . .	122
[Eingangslied] . . . . .	123
Jägerliedchen für Walther Tell . . . . .	123
Chor der barmherzigen Brüder . . . . .	124
[Für Carl Theodor von Dalberg] . . . . .	124
[Für Christian von Mechel] . . . . .	125

Ausgabe letzter Hand nach dem Plan der Prachtausgabe . . . . .	126
---	-----

Gedichte. Erstes Buch

Das Mädchen aus der Fremde . . . . .	134
An die Freude . . . . .	135

Dithyrambe . . . . .	136
Das Siegesfest . . . . .	137
Die vier Weltalter . . . . .	140
Das Geheimniß . . . . .	145
Sehnsucht . . . . .	145
Thekla. Eine Geisterstimme . . . . .	147
Hektors Abschied . . . . .	148
Des Mädchens Klage . . . . .	148
Die Erwartung . . . . .	149
Das Geheimniß der Reminiscenz . . . . .	149
Würde der Frauen . . . . .	150
An Emma . . . . .	151
Der Abend. Nach einem Gemälde . . . . .	151
Die Blumen . . . . .	152
Amalia . . . . .	152
Die Kindesmörderin . . . . .	153
Punschlied . . . . .	153
Berglied . . . . .	155
Reiterlied . . . . .	157
Nadoweßiers Todtenlied . . . . .	157
Der Pilgrim . . . . .	158
Der Jüngling am Bache . . . . .	159
Punschlied. Im Norden zu singen . . . . .	159
An die Freunde . . . . .	160
Das Lied von der Glocke . . . . .	162

## Gedichte. Zweites Buch

Der Ring des Polykrates . . . . .	174
Die Kraniche des Ibycus . . . . .	174
Damon und Pythias . . . . .	175
Kassandra . . . . .	176
Hero und Leander . . . . .	179
Der Taucher . . . . .	183
Ritter Toggenburg . . . . .	183
Der Handschuh . . . . .	184
Der Graf von Habsburg . . . . .	184
Der Gang nach dem Eisenhammer . . . . .	188
Der Alpenjäger . . . . .	188
Der Kampf mit dem Drachen . . . . .	190

## Gedichte. Drittes Buch

Die Sänger der Vorwelt . . . . .	191
Der Tanz . . . . .	191

Das Glück . . . . .	192
Der Genius . . . . .	193
Pompeji und Herkulanum . . . . .	194
Shakespears Schatten . . . . .	194
Die Geschlechter. . . . .	195
Der Spaziergang . . . . .	195
Votivtafeln . . . . .	196
Nänie . . . . .	216
Die Zerstörung von Troja. Freie Uebersetzung des zweiten Buchs der Aeneide	218

Gedichte. Viertes Buch

Am Antritt des neuen Jahrhunderts. An ***. . . . .	229
Die Götter Griechenlandes . . . . .	230
Die Ideale. . . . .	232
Die Worte des Glaubens . . . . .	233
Die Worte des Wahns. . . . .	234
Klage der Ceres . . . . .	234
Das Eleusische Fest . . . . .	235
Die Künstler . . . . .	235
Das Ideal und das Leben . . . . .	236
Resignation . . . . .	237
An Göthe als er den Mahomet von Voltaire auf die Bühne brachte. . . . .	238
Die Theilung der Erde . . . . .	240
Die Antiken zu Paris. . . . .	240
Die deutsche Muse. . . . .	242
Hoffnung. . . . .	242
Licht und Wärme . . . . .	243
Breite und Tiefe . . . . .	243
Spruch des Confucius . . . . .	243
Spruch des Konfucius . . . . .	244
Die Gunst des Augenblicks . . . . .	244
Poesie des Lebens. An *** . . . . .	245
Sängers Abschied . . . . .	246

Pläne, Entwürfe und Fragmente  
in der Reihenfolge der möglichen Entstehung

[Arie aus „Oberon“] . . . . .	246
Der Fischer . . . . .	247
[Themen geplanter Gedichte] ( <i>Venus Urania</i> [u. a.]) . . . . .	248
[ <i>Don Juan</i> ] . . . . .	248

[Orpheus in der Unterwelt] . . . . .	250
[König Theoderich] . . . . .	251
[Themen geplanter Gedichte] ( <i>Schwedenborg und seine Geister [u. a.]</i> ) . . . . .	252
Rosamund oder die Braut der Hölle . . . . .	254
[Wandersänger (I)] . . . . .	254
Wandersänger [II] . . . . .	255
[Aus dem Umkreis der Seestücke] . . . . .	255
<i>Es tanzen drei Töchter/Schwestern</i> . . . . .	256
[Deutsche Größe] . . . . .	257
[Bianca] . . . . .	262
Herzogin Vanda . . . . .	263

Zweifelhaftes und Unechtes  
in der Reihenfolge der mutmaßlichen Entstehung

Kurze Schilderung des menschlichen Lebens . . . . .	265
Morgengedanken. Am Sonntag (Von Christian Friedrich Daniel Schubart) . . . . .	266
Sinngedicht auf die Stadt Stuttgart bei der Anwesenheit des Grafen von Falkenstein (Von Balthasar Haug) . . . . .	266
Auf die Ankunft des Grafen von Falkenstein in Stuttgart . . . . .	267
Ode auf die glückliche Wiederkunft unsers gnädigsten Fürsten . . . . .	268
[Joh. Simon Kerner] (Von Johann Michael Armbruster) . . . . .	269
Aus der „Anthologie auf das Jahr 1782“ . . . . .	269
Grabschrift . . . . .	272
Der hypochondrische Pluto . . . . .	272
Die Alten und Neuen . . . . .	272
Der einfältige Bauer . . . . .	272
Die alten und neuen Helden . . . . .	272
Passanten-Zettel am Thor der Hölle . . . . .	273
Item am Thor des Himmels . . . . .	273
An Fanny (Von Jakob Friedrich Abel?) . . . . .	273
Der Satyr und meine Muse . . . . .	273
An Laura . . . . .	273
Trost am Grabe . . . . .	275
Der Tod . . . . .	275
Lied [I] . . . . .	275
Lied [II] . . . . .	275
[Zuversicht im Glauben] . . . . .	276
[Für den Mundharmonikaspieler Koch] . . . . .	277
[In das Fremdenbuch von Schwarzburg-Paulinzella (I)] . . . . .	277
[In das Fremdenbuch von Schwarzburg-Paulinzella (II)] . . . . .	278
Im October 1788 (Von Gustav Schilling) . . . . .	278
<i>Oft, wenn das wunde Herz noch blutet</i> . . . . .	278

[Für einen Unbekannten] ( <i>Zerstöre keinem Kinde</i> ) . . . . .	278
[Für einen Unbekannten] ( <i>Jede Erden Wonne muß</i> ) . . . . .	279
Das Orakel (Von Johann Gottfried Herder). . . . .	279
Unger über seine beyden Verlagsschriften: Wilhelm Meister und das Journal Deutschland . . . . .	279
Der Mensch (Von Joachim Lorenz Evers) . . . . .	280
Die Danaiden (Von Johann Diederich Gries) . . . . .	280
Stanzen an Amalien bei Uebersendung des Damenkalenders von Lafontaine etc. auf 1798 (Von Karl Ludwig Methusalem Müller). . . . .	280
Die Schatten auf einem Maskenball (Von Amalie von Imhoff) . . . . .	280
Cosmopoliten (Von Karl Ludwig Woltmann?). . . . .	281
Das Neue (Von Karl Ludwig Woltmann?) . . . . .	281
Reiterlied [Schlußstrophe]. . . . .	281
Gedanken bei dem Scheiden des 1798sten Jahres. Meiner Freundin Sarah von Phul gewidmet . . . . .	282
[Neujahrswunsch 1799]. . . . .	282
[Zum Geburtstage des Hofrats Loder] (Von Christian Gottfried Schütz). . . . .	283
[An Carl Katz nach Subiacco] (Von Karl August Böttiger?). . . . .	283
[Rätsel] ( <i>Wer kraftvoll sein Geschick bezwungen</i> ) . . . . .	283
[Rätsel] ( <i>Ein Bruder ist's von vielen Brüdern</i> ) (Von Goethe). . . . .	284
Gedichte aus dem Drama „Die zwey Emilien“ (Von Charlotte von Stein). . . . .	284
Orphischer Gesang (Von Friedrich Bouterwek) . . . . .	285
[Kampf und Ergebung] . . . . .	285
Der Eroberer (Von Karl Mächler) . . . . .	285
[Gelegenheitsgedicht] (Von Friedrich Messerschmid) . . . . .	286
Andenken an Seifersdorf (Von Friedrich Messerschmid) . . . . .	286
Der verlorene Abend (Von Friedrich Messerschmid) . . . . .	286
Gesang der Heloise und ihrer Nonnen am Grabe Abälards (Von Friedrich Messerschmid)	286
Charade (Von Johann Heinrich[?] Scherber) . . . . .	286

Nachträge zu Band 1 und 2 I  
in der Reihenfolge der Entstehung

[An Pius VI.] . . . . .	288
[Für Joseph von Stichaner] . . . . .	288
[Für einen Unbekannten] ( <i>Freyheit des Geistes</i> ) . . . . .	289
[Für Johan Niclas Lindahl] . . . . .	289
[Überschriften vollendeter Gedichte] . . . . .	290
[Für einen Unbekannten] ( <i>Das Leben ist kurz</i> ) . . . . .	290
[Für August Wilhelm Iffland] . . . . .	291

Nachträge zu „Zweifelhaftes und Unechtes“

Die Entstehung der rothen Rosen . . . . .	291
Nacht und Träume (Von Matthäus Edler von Collin). . . . .	293



Ergänzungen und Korrekturen zu Band 2 II A . . . . .	294
--	-----

## ANHANG

Schillers Lyrik . . . . .	299
Verzeichnis der abgekürzt zitierten Literatur . . . . .	324
Vertonungen von Schillers Gedichten durch Komponisten seiner Zeit . . . . .	357
1. Gedichte in der Reihenfolge ihres Erscheinens und ihre Komponisten . . . . .	360
2. Verzeichnis der Komponisten und ihrer Werke . . . . .	379
3. Verzeichnis der vertonten Gedichte . . . . .	416
Verzeichnis der von Schiller autorisierten Drucke seiner Gedichte . . . . .	421

## REGISTER

I. Stichwortverzeichnis zu „Tabulae votivae“ und „Xenien“ . . . . .	455
II. Hinweise zu mythologischen Namen und Begriffen . . . . .	473
III. Personenregister . . . . .	497
IV. Register der Gedichtüberschriften und Gedichtanfänge . . . . .	511